AQA

AS
FRENCH

Paper 1 Listening Transcript
June 2020

Friday 22 May 2020 Morning Time allowed: 1 hour 45 minutes

NOT TO BE OPENED UNTIL AFTER THE EXAMINATION

Enclosed is a copy of the transcript of the text of the Listening Test. This packet must not be opened until after the examination.

After the examination, the transcript should be kept for future use by teachers.

(one minute and 23 seconds : tracks 02–14)

Passage 01 **Le Grand Bain**

Personne 1

F1 Ce film m'a fait rire. Je retiendrai surtout la scène du vol au supermarché. On passe un bon moment.

Personne 2

M1 Les gags sont prévisibles et la réalisation moyenne. Le film est peu attachant et pas du tout convaincant. J'ai quitté la salle avant la fin.

Personne 3

F2 Le réalisateur nous offre l'une des plus belles comédies françaises de l'année malgré quelques défauts. Le film dure plus de 2 heures, ce qui gâche un peu notre plaisir.

Personne 4

M2 Peu de comédies françaises réussissent. Ce film est une exception. La natation synchronisée permet aux personnages de trouver un sens à leur vie. C'est touchant.

Personne 5

F1 Ce film a été subventionné par nos impôts, c'est scandaleux. Mes copains me disent que c'est un bon film amusant. Ils ont tort.

(one minute and 14 seconds : tracks 15–27)

Passage 02 **La frite belge**

M2 Le 1er août marque la journée internationale de la frite belge. Le gouvernement belge pourrait adresser une demande à l'Unesco pour faire inscrire son plat national au patrimoine culturel de l'humanité. Mila, que pensez-vous de cette proposition ?

F1 C'est un sujet sur lequel Flamands et Wallons s'accordent. C'est bon pour l'avenir politique du pays. Adam, vous ne semblez pas convaincu ?

M1 Une cathédrale peut faire partie du patrimoine. Mais la frite belge ? Le gouvernement va-t-il lancer le slogan « Tous ensemble pour notre frite belge ! » ou annoncer la distribution gratuite de cornets de frites ? Eva, c'est une idée folle, non ?

F2 Pas du tout ! C'est plutôt une occasion d'en finir avec l'influence anglo-saxonne sur notre gastronomie. Les chaînes de restauration rapide utilisent des additifs cancérigènes. Ici, on mange les meilleures frites du monde.

(two minutes and 3 seconds : tracks 28–46)

Passage 03 **Le site de rencontre *Chouchou.com***

F2 Un instant j'étais heureuse et amoureuse, le lendemain mon mec a sorti le trop célèbre : « ce n'est pas toi, c'est moi ». C'était une rupture brutale. On allait se marier dans un an mais maintenant je me retrouvais seule, ce que je ne pouvais pas supporter. J'ai donc décidé de m'abonner à un site de rencontre pour célibataires au Québec. Heureusement, j'ai choisi *Chouchou.com*.

D'abord, j'ai fait des rencontres peu intéressantes mais un jour, j'ai reçu un message d'Aurélien. J'ai commencé par prendre mon temps. Nous nous sommes rapprochés très progressivement. Heureusement qu'Aurélien avait beaucoup de patience et s'est montré très tenace. Nous nous sommes téléphoné pour la première fois au bout d'environ 3 semaines. A notre premier rendez-vous, il n'y avait pas du tout ce sentiment de gêne que l'on éprouve au début. J'ai trouvé les mots qu'Aurélien m'adressait incroyablement naturels. Je me suis tout de suite sentie très attirée par lui et ça a été un vrai coup de foudre, des deux côtés.

C'est pour cette raison que je suis ravie de recommander *Chouchou.com*. Je souhaite beaucoup de chance à tous ses membres. Je vous donne aussi quelques conseils. Ne renoncez pas trop vite, faites plusieurs rencontres pour commencer. Et montrez un peu de patience. On ne retrouve pas le partenaire idéal comme ça en passant. La recherche sur le site en a valu la peine pour moi. Merci, *Chouchou.com*, vous êtes pour moi la meilleure agence de rencontre en ligne.

(one minute and 29 seconds : tracks 47–60)

Passage 04 **Une jeune fille adoptée**

M1 Raphaëlle, que savez-vous de vos origines ?

F2 Je n'ai aucune information concernant mes parents biologiques. Je sais où et quand je suis née, mais je ne sais pas de qui.

M1 Quand avez-vous appris que vous avez été adoptée ?

F2 A l'âge de 12 ans, ma maman m'en a parlé. Au début, le choc m'a bouleversée et j'ai sombré dans une dépression.

M1 Cela a duré longtemps ?

F2 Non, après avoir réfléchi, je me suis rendu compte que j'avais de la chance d'être adoptée. Grâce à toutes ces personnes qui adoptent il y a des enfants qui connaissent, comme moi, l'amour.

M1 Que pensez-vous de votre mère biologique ?

F2 Je ne la juge pas. Au contraire, je trouve courageux qu'une femme ayant porté un enfant neuf mois dans son ventre puisse le confier à des autres. Elle voulait m'offrir une meilleure vie.

M1 Comment voyez-vous votre avenir ?

F2 Je suis déterminée à réussir mes études pour remercier mes parents qui sont si formidables. Je veux qu'ils soient fiers de moi.

END OF RECORDING

Copyright information

For confidentiality purposes, all acknowledgements of third-party copyright material are published in a separate booklet. This booklet is published after each live examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team.

Copyright © 2020 AQA and its licensors. All rights reserved.